

Symboles



rsaire
c. On
nom-
es 59
s par
nt à
il ne
ercle

son
naire

dant
i se
drier
pût/

née
fa-
iers

ttes
bol
; la
ble
e.
ou-
urs

e à
ne
eur

en-
t /i



Emblèmes

Placé sous la menace permanente de la Chine continentale, Taïwan s'accroche à ses particularités : la fiction de représenter toute la Chine étant maintenant abandonnée, le pays peut désormais assumer sa propre identité.



Le drapeau de l'île flotte fièrement au-dessus des bâtiments officiels.

青天、白日、滿地紅

Le ciel bleu (qing), le soleil blanc (bai) et la terre rouge (hong) c'est ainsi que les Taïwanais désignent les couleurs nationales.

Drapeau

Le drapeau de Taiwan, ou de la ROC (République of China), symbolise l'histoire politique de ces soixante dernières années : le canton du drapeau reprend le drapeau du parti Kuomintang, qui a gouverné jusqu'en l'an 2000.

Le drapeau est présent sur les documents officiels mais pas dans les rues sauf au double dix, la fête nationale du 10 octobre. Tous les jours de classe, il est procédé au lever matinal des couleurs dans la cour de chaque école.



Les douze rayons du soleil du logo du KMT et de la ROC représentent les douze heures chinoises (voir le repère Horaires de l'onglet Arriver).

Le soleil blanc avec 12 rayons pour les 12 heures mais aussi les douze mois de l'année, sur un fond bleu. Sur le drapeau de la République de Chine proclamée en 1928, Sun Yat-sen ajouta un fond rouge qui représenterait le peuple han, reprenant cette couleur d'un autre drapeau nationaliste abandonné depuis lors : les cinq races unies. D'autres y voient le sang des martyrs tombés pour chasser la dynastie Qing. Les trois couleurs bleu-blanc-rouge correspondant aux trois principes du peuple édictés par Sun Yatsen, sont devenues dans l'iconographie officielle : Bleu pour la liberté, la justice et démocratie ; Blanc pour l'égalité, l'intelligence et la vie ; Rouge pour la fraternité, le sacrifice et le nationalisme.



Les deux caractères du mot Tai Wan

Deux versions sont communément avancées pour expliquer l'étymologie de Taïwan, toutes liées à sa prononciation dans les langues locales : Les aborigènes appelaient les Chinois *Tai an* dans leur langue. Quand les Hollandais seraient arrivés sur l'île, ils ont alors appelé ce lieu *Tai Wan*. Cette conjecture semble fantaisiste, car on ne comprend pas pourquoi les Hollandais auraient baptisé l'île en lui donnant un nom qui correspondait à un peuple qui ne s'y était pas encore installé. Une autre hypothèse paraît plus solide : les Chinois du Fujian, province de Chine qui fait face à l'île Formosa, appelaient l'île *Da Wan* qui signifie Grande baie. En fait il s'agit de la région actuelle de Tainan, au sud-ouest, par où arrivaient la majorité des immigrants. Les Japonais qui occupèrent l'île, reprirent cette nomenclature pour leurs cartes, et la firent ainsi connaître. Le monde culturel et savant continua tout de même à utiliser concomitamment le nom de Formosa, de Formosa *ihla*, la Belle île, donné par les marins portugais.

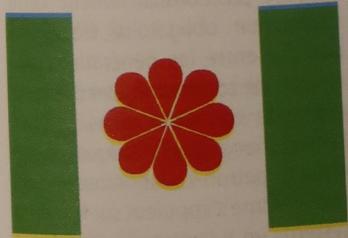
Emblèmes

Bataille au sommet

Le drapeau suscite des controverses entre le gouvernement (DPP) et le Kuomintang (KMT) maintenant dans l'opposition.

Le gouvernement se base sur la loi qui dispose que l'emblème national ne peut pas être repris comme logo ou marque par une organisation politique ou une société commerciale. Il vise ainsi le KMT dont le logo est le canton du drapeau (même si certains prétendent que les rayons du soleil sont un peu moins longs).

Le KMT pour sa part, s'arcouche sur l'histoire du drapeau et prévient le gouvernement que tout nouveau drapeau pourrait être vu comme un signal fort d'indépendance, avec toutes les conséquences qui pourraient en découler : une riposte militaire chinoise.

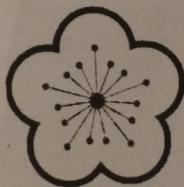


Dans les années quatre-vingt-dix, des partisans de l'indépendance proposèrent un nouveau drapeau : vert comme la luxuriante Formose (et couleur du DPP) et blanche au milieu pour montrer les pures intentions du pays. Quatre coeurs en corolle symbolisaient les quatre grandes origines ethniques du pays : aborigènes, hakka, hoklo et wai sheng ren (voir l'onglet Histoires). Ses détracteurs lui reprochèrent de trop rappeler le drapeau japonais, ancien occupant de l'île, et le projet fut abandonné.

Fleur de prunus

Le Yuan Exécutif de la ROC décida en 1964 de prendre la fleur de *prunus mei* comme emblème floral national.

La robustesse de cette fleur, qui s'épanouit en hiver, symbolise la résistance, et l'opiniâtreté.



Elle est représentée avec cinq pétales pour rappeler les cinq Yuans (voir le repère Vie politique de l'onglet Société). Les étamines sont groupées par trois, pour montrer que les trois principes de Sun Yatsen sont au cœur de la ROC.



Le prunus mei n'est pas un prunier, mais un abricotier du Japon.



Panneau d'autoroute.



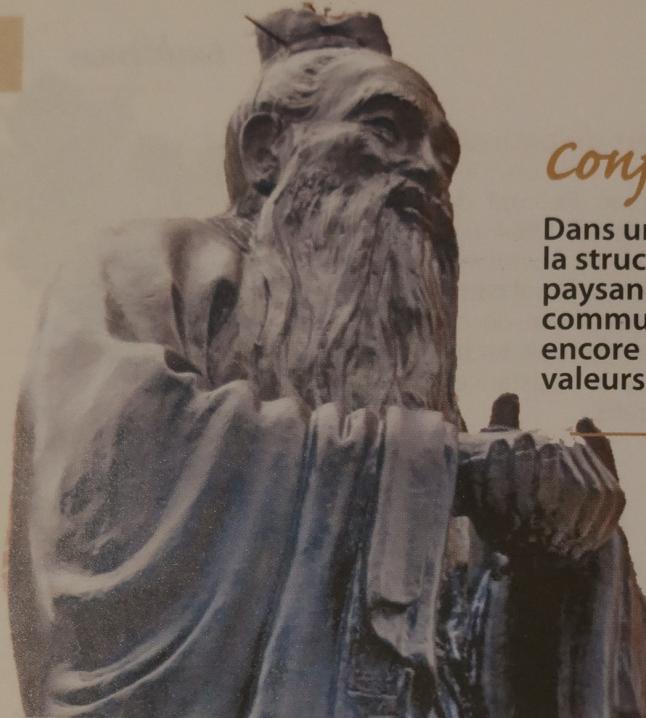
Fleur du logo de China Airlines.



Association hôtelière de la République de Chine.



Logo utilisé dans les rencontres internationales, quand la République de Chine y est acceptée, sous le nom de China Taipei.



À Changhua, statue de Confucius. Peu représenté car son effigie serait en-deça de la dignité du Maître : une plaque dédicatoire est préférée.



Le 28 septembre est l'anniversaire de Kong zi et la fête des professeurs le maître zi est le paragon du sage confucéen, support de la tradition. Les étudiants et leurs maîtres se retrouvent dans les temples dédiés à Confucius pour une cérémonie de danses où les élèves agitent des plumes de paon, oiseau dont le nom chinois kong que est homophone de Confucius. Il est encore d'usage d'apporter à ses professeurs des cadeaux de nourriture : les fruits peuvent se voir remplacés par de vulgaires yaourts.

La pensée de ce philosophe originaire de Chine continentale (environ 551 - 479 av. J-C), reste profondément ancrée dans la société taïwanaise. Elle régit les relations entre humains et se base sur la valorisation de qualités humaine : loyauté, justice et amour. Chaque être humain a la possibilité de progresser dans l'acquisition de ces vertus, dont la tradition est le plus puissant des vecteurs, et qui demeurent les clés d'un épanouissement individuel et collectif. Cet attachement à la tradition a fait souvent ramer le confucianisme à une école conservatrice jusqu'au fixisme, et accusée d'avoir bloqué l'évolution sociale et politique de la Chine pendant des millénaires.

Confucius

La Chine provoqua ici un beau tollé en 2007 lorsqu'elle tenta sans succès de faire déposer à Taïwan le nom de Confucius comme une marque commerciale, afin de protéger l'appellation de ses centres de culture chinoise qui s'ouvrent dans le monde, à l'instar de ceux de l'Alliance française.

Confucius

Dans une société très industrielle, la structuration sociale d'origine paysanne, privilégiant la famille et la communauté villageoise, s'exprime encore à travers un système de valeurs et de codes : le confucianisme.

孔夫子 Kǒng Fūzǐ

Confucius est la transcription occidentale du chinois Kong Fuzi, Maître Kong, plus souvent nommé Kong zi.

孔雀 kǒngquè Paon

Le confucianisme est principalement perceptible dans le respect des anciens, à commencer par ses parents, et le culte de ses ancêtres. L'usage impose de ne pas s'opposer à ses parents, à leur obéir, à suivre leurs conseils même si on n'y souscrit pas. Corrélativement cette soumission obligatoire élève une barrière entre les générations : les enfants ne communiquent pas pour éviter de contredire leurs parents. Les relations dissymétriques père-enfant, patron-collaborateur, voire mari-femme s'appuient sur le même système, et y contreviennent provoque les « pertes de face ».

Le confucianisme présente ainsi une vision globale du microcosme, l'individu et du macrocosme, le corps social tout entier : l'harmonie de l'un est liée à celle de l'autre. Cette philosophie est donc aussi une doctrine de gouvernement préférant une petite injustice à un grand désordre : pensée difficile à saisir pour les Occidentaux, qui privilient l'individu et ses droits imprescriptibles au collectif, et ses besoins d'ordre et d'harmonie.

Cet hiatus sera la source des principaux malentendus dans les discussions politiques que vous pourrez avoir avec des Taïwanais.

Couleurs

Vous remarquerez que les codes diffèrent, y compris pour les couleurs, dont la signification est parfois bien éloignée des conventions occidentales.



Entrée d'un temple à Dadu.

Rouge 紅 hóng

C'est la couleur par excellence, qui exprime la joie, et le bonheur : le rouge est donc surreprésenté. Pour le nouvel An chinois, les parents distribuent des enveloppes rouges remplies de billets pour leurs enfants. Des petites affiches rouges portant des proverbes sont placées autour de la porte d'entrée. Les temples la mettent à l'honneur : lanternes, poteaux, bâtons d'encens, demi-lunes de divination, instruments de cultes et statues votives. Pour les grandes occasions, les femmes conservent l'usage de s'habiller du rouge des tenues traditionnelles chinoises. À l'école primaire, les jeunes filles portent un uniforme au col rouge pour se distinguer du bleu des garçons. Dans les commerces, des affichettes rouges attirent le chaland et signalent les réclames. Un tampon d'encre rouge sert à la banque pour authentifier les opérations, et de signature sur les documents officiels.



Blanc 白 bái

Exprimant la pureté, mais aussi la mort, le blanc est néfaste. Les participants aux enterrements portent des vêtements ou un bandeau blanc pour rendre hommage au défunt.

Sous l'influence occidentale, la mariée porte souvent du blanc, afin de coller à l'image que les Taiwanais se font du modernisme véhiculé par les films américains. Le reste de la noce reste fidèle aux bigarrures chinoises....

Ces grandes couronnes de fleurs de plastique, offertes par les amis du défunt, sont posées sur les murs qui avoisinent son habitation. Sur l'affichette au centre, le nom du défunt et les condoléances.



Toiture de temple en tuiles jaunes.

Jaune 黄 huáng

Réservée à l'empereur, la couleur jaune dore les tuiles des toits des temples : rôle protecteur autant que lien de l'Empereur avec le ciel. Jaune de la monnaie votive apportée dans les temples par des fidèles, qui la brûlent ensuite dans les fours placés à la sortie de l'édifice religieux.

Vert 绿 lǜ

La pierre de jade, extrêmement difficile à travailler, offre de multiples nuances de vert, allant du laiteux au quasi translucide. Le jade se porte en bracelet, en pendentif, ou en cabochon sur une bague. Très répandus à Taïwan, comme en Chine continentale, ces bijoux sont censés repousser les esprits maléfiques.

Bleu 蓝 lán

Le mystère des camions bleus : cela semble être une règle que de peindre de cette couleur les véhicules utilitaires, sans que quiconque puisse en expliquer la raison. Peut-être la couleur bleue est-elle associée à la virilité ? Les uniformes des écoliers sont bleus pour les garçons, ainsi que les sandales de fabrications locales portées à l'intérieur des habitations, dont la lanière est bleue pour les hommes et rouge pour les femmes.



Comme le jade, la couleur verte connaît de multiples déclinaisons dans le vocabulaire chinois, qui rendent malaisée une traduction simple : du glaigue, de l'émeraude jusqu'à celui du ciel transparent ! Toutes les grandes villes de Taiwan ont leur marché de jade tant cette pierre est populaire. Voir le repère *Marchés* de l'onglet *Flâner*. Vous pourrez acquérir toutes sortes d'objets taillés dans cette pierre d'une grande dureté.

Objets en jade sur macramé.

Le code des couleurs s'enrichit de plusieurs sources dont celles de l'opéra chinois : le rouge y symbolise la force et le courage, le vert l'impétuosité, le jaune la méchanceté et l'ambition, le bleu l'impétuosité et le blanc la malice. Une autre source symbolique est liée aux partis politiques locaux : le bleu du KMT est celui de l'union avec la Chine continentale, alors que le vert du DPP est lié à l'indépendance.

Zodiaque

Le bestiaire du zodiaque chinois a fait depuis de nombreuses années son apparition dans les magazines occidentaux.

Surprenant et coloré il y est le pâle reflet d'une antique sagesse : celle des tribus chinoises qui avaient alors des animaux totémiques et les utilisaient comme emblèmes dans de savants calculs astronomiques.

生肖

shēng xiào

Zodiaque : littéralement
Vie Ressembler

鼠	牛	虎	兔	龍	蛇
Rat	Boeuf	Tigre	Lapin	Dragon	Serpent
馬	羊	猴	雞	狗	豬
Cheval	Chèvre	Singe	Coq	Chien	Porc

Les 12 animaux du zodiaque chinois.



Lors de la fête des lanternes, de petites lanternes en plastique à l'effigie de leur signe du zodiaque, sont distribuées aux enfants.

Selon un cycle de douze années lunaires, à chacune est associé un animal du zodiaque. Le Nouvel An Chinois qui se situe entre la mi-janvier et la mi-février du calendrier grégorien, débute ainsi une année marquée par un animal différent.

Bien ancré dans les habitudes locales, le *sheng xiao* est plutôt considéré ici comme un jeu.

Table des années

Rat : 1960, 1972, 1984, 1996, 2008
Buffle : 1961, 1973, 1985, 1997, 2009
Tigre : 1962, 1974, 1986, 1998, 2010
Lapin : 1963, 1975, 1987, 1999, 2011
Dragon : 1964, 1976, 1988, 2000, 2012
Serpent : 1965, 1977, 1989, 2001, 2013
Cheval : 1966, 1978, 1990, 2002, 2014
Chèvre : 1967, 1979, 1991, 2003, 2015
Singe : 1968, 1980, 1992, 2004, 2016
Coq : 1969, 1981, 1993, 2005, 2017
Chien : 1970, 1982, 1994, 2006, 2018
Porc : 1971, 1983, 1995, 2007, 2019

Florilège

Pour que deux personnes s'accordent, leurs animaux zodiacaux respectifs doivent être en harmonie.

Par ailleurs des aptitudes particulières sont attribuées aux natifs de chaque animal : une personne née sous le signe du dragon est recherchée pour participer à un mariage, et apporter bonheur au jeune couple, alors qu'un natif du tigre sera évité. Le dragon, quant à lui, est associé à l'empereur, qui, comme chacun sait, ne peut avoir qu'une action bénéfique : une personne du signe du dragon s'asseyant sur le lit de jeunes mariés, leur portera bonheur.

Cette opposition entre tigre et dragon a fait l'objet d'un film de Ang Lee, Tigre et Dragon, qui date de 2000.

Zodiaque

Origine du zodiaque

Les parents racontent souvent cette légende pour expliquer à leur enfant l'ordre des animaux du zodiaque, dont le cycle débute par celui du rat et dont son ennemi le chat est absent.

Depuis le ciel, l'Empereur de Jade s'occupe de toutes les affaires terrestres. Observant à travers les nuages, il se demandait pourquoi les humains et les animaux s'ignoraient. Afin d'apporter plus d'harmonie entre ces créatures vivantes, il décida d'organiser une course entre les animaux : chaque animal aurait en charge les enfants de l'année correspondant à son ordre d'arrivée.

Le rat demanda à son ami le chat, comme lui velu et pourvu d'une longue queue, s'il comptait participer à la course. Le chat répondit que non seulement il s'alignerait au départ, mais qu'il gagnerait, étant de loin le plus rapide de tous les animaux... très préoccupé par un tel adversaire, le rat alla demander audience au lion pour lui poser la même question. Ce dernier lui rétorqua, qu'en tant que roi des animaux, il ne pouvait condescendre à participer à ce genre de compétition.

Le jour de la course, le rat se réveilla très tôt et laissa son compère le chat dormir, préférant ainsi éliminer un concurrent aussi dangereux.

L'heure de la course était venue : chacun s'aligna au départ, et couru aussi vite qu'il le put dès que l'Empereur de Jade donna le signal.

Le parcours prévoyait la traversée d'une grande rivière, juste avant la ligne d'arrivée. Pendant que le renard hésite, le buffle habitué à nager entre le premier dans l'eau, et le rat lui saute prestement sur le dos. À peine arrivé près de l'autre rive, alors que sa monture s'ébroue péniblement, le rat saute le premier sur la berge et atteint en vainqueur l'arrivée suivie par le buffle qui succède et les autres animaux.

De cette époque date aussi la grande inimitié du chat envers le rat.



Dragon sur le toit d'un temple à Dadu

Médium

Dans beaucoup de familles, les parents font appel à un médium pour trouver le prénom chinois du bébé ou pour prédire l'avenir, pensant que le prénom peut influencer le destin de leur progéniture. Un prénom adapté favorise la santé, les études, la richesse ! Le médium ayant besoin de connaître le jour et l'heure de naissance, le choix ne peut qu'être postérieur à celle-ci. Instruit de tous ces paramètres, comprenant l'animal totémique de l'heure de la naissance (voir ci-contre), le médium propose alors à la famille plusieurs prénoms. Le choix est difficile car le prénom composé de deux caractères doit être euphonique, mais posséder aussi une signification convenable : une chose belle siéde aux filles (orchidée précieuse, belle perle), et une vertu mâle aux garçons (courageux, riche). Durant cette recherche de prénom, qui peut durer plusieurs jours, le bébé est identifié à la maternité par fils de Monsieur X ou de Madame Y.

Dragon

Associé autrefois à l'empereur, le dragon orne les toits des temples, et leur mobilier. À l'occasion du Nouvel an chinois, il descend dans les rues et y pratique des danses colorées. Le dragon, selon différentes descriptions, possède un corps de serpent, des bois de cerf, une crinière du cheval, des yeux de démon et les griffes de l'aigle. Le dragon est associé au principe yang, masculin, et son complémentaire yin, féminin est le phénix, oiseau fabuleux qui représentait l'impératrice.

Heure de naissance

A chaque heure chinoise de naissance correspond un animal zodiacal.

- 23 heures à une heure : Rat
- 1 heure à 3 heures : Bœuf
- 3 heures à 5 heures : Tigre
- 5 heures à 7 heures : Lapin
- 7 heures à 9 heures : Dragon
- 9 heures à 11 heures : Serpent
- 11 heures à 13 heures : Cheval
- 13 heures à 15 heures : Chèvre
- 15 heures à 17 heures : Singe
- 17 heures à 19 heures : Coq
- 19 heures à 21 heures : Chien
- 21 heures à 23h : Cochon

Fengshui

La conception holistique des Chinois leur fait associer des notions qui nous paraissent pourtant bien éloignées : couleurs, points cardinaux, éléments, saisons, etc. La réalité devient ainsi une source d'innombrables correspondances.



Le symbole du Yin-yang tracé à l'aide de riz blanc et de riz noir coloré à l'encre de Chine.

Yin Yang

Tout oppose ces deux principes, ces deux forces cosmiques, mais qui en sont justement complémentaires : l'un est inséparable de l'autre. Le Yin est associé à la lune, la nuit, le froid, le nord, l'hiver, la droite, les chiffres 6 et 8, l'humidité, la passivité, la terre et le féminin.

Le Yang correspond au soleil, au jour, au chaud, à l'été, à la gauche, aux chiffres 7 et 9, à la sécheresse, à l'activité, au ciel et au masculin.



Représentation de la tête du ru yi comme motif décoratif de la Tour 101 de Taipei. Le motif évoque soit les nuages, soit les champignons, alors qu'à l'origine il imitait la simple extrémité des doigts de la main.



Le ru yi peut prendre la forme d'un nœud — il est alors porté en médaillon — ou bien comme ci-dessus celle d'un sceptre, attribut des mandarins.

Calebasse



Hu lu dont on trouve des modèles simples ou précieux dans les boutiques de Taiwan.

Le hu lu resserré à la taille est un symbole de richesse qui est beaucoup utilisé en fengshui. Le voyage vers l'Ouest met en scène le roi des démons qui possède un hu lu magique qui lui permet d'y emprisonner ses adversaires. La précieuse calebasse lui sera dérobée par le roi des singes. Le fengshui propose de placer des hu lu à des endroits précis, pour y attirer la richesse.

Ru yi

Le ru yi est un sceptre porté par les dieux figurés dans les temples, et qui symbolise l'achèvement : les mots ru yi signifient satisfait, à souhait. L'origine de ce sceptre est sujette à beaucoup de controverses : certains n'y voient qu'un vulgaire gratte-dos devenu un attribut utilisé à la cour impériale.

Les personnages officiels le posaient sur leur bureau, comme témoignage de leur rang : la bureaucratie terrestre était l'image fidèle de la bureaucratie céleste qui lui donnait sa légitimité. L'usage de ce sceptre est recommandé en fengshui, pour des raisons éducatives. En le posant sur le bureau des adultes, il leur permet d'asseoir leur autorité sur des enfants trop turbulents.



Fengshui

Le but du fengshui, la géomancie chinoise, est de contrôler le *qi*, souffle ou énergie vitale, qui circule en tout être humain et en tous lieux. L'agencement de la maison aidera le *qi* à mieux circuler et permettra l'épanouissement harmonieux de ses habitants.

Le bon géomancien doit essayer de connaître l'histoire d'un lieu, de ses occupants, savoir si des personnes y sont mortes, si elles sont suicidées, ou y ont été gravement malades. Il devra ensuite observer les environs, les arbres, les cours d'eau, les routes, les points les plus hauts, et même les failles de terrain, témoins de tremblements de terre.

Il pourra alors disposer les pièces, les ouvertures, puis répartir le mobilier.

Des experts en *fengshui* sont ici systématiquement requis pour déterminer le lieu d'implantation d'un nouveau bâtiment, en définir l'architecture et les aménagements intérieurs. L'emplacement des tombes fait l'objet de soins très particuliers de la part des géomanciens rémunérés par la famille du défunt.

Exemples

Ne pas mettre la porte d'entrée face à une autre porte ou fenêtre : l'argent que la famille a gagné pourrait s'en aller très facilement par ce chemin.

Ne pas installer de chaise dans un bureau d'où on ne puisse voir entrer les visiteurs : les surprises sont néfastes.

Ne pas construire un bâtiment là où un autre vient de brûler dans sa totalité.

Ne pas construire en haut d'une montagne. Tout le *qi* qui s'y accumulerait serait dispersé par les vents.

Repères

風水 fēng shuǐ Littéralement, Fengshui signifie Vent Eau.

八卦 bā guà Les huit trigrammes.

陰陽 yīn yáng On reconnaît le soleil dans le caractère du Yang.

如意 rú yì Satisfait, comblé

氣 qì Souffle vital

葫蘆 hú lu Calebasse

囉槃 luó pán Boussole



Bagua

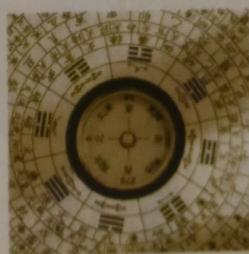
Les moines adeptes du *fengshui* utilisent un outil transcrit *bagua* en pinyin, ou *pa kua* en dialecte taiwanais.

C'est un octogone sur lequel sont gravés les trigrammes du *Yi jing*, méthode de divination taoïste. On calcule le chiffre *gua* à partir de l'année de naissance du consultant et on utilise ensuite le *bagua* pour connaître ses points cardinaux favorables, la saison, ou les couleurs qui lui conviennent le mieux, et ces déterminations l'aident à aménager la maison et à y placer ses meubles.

Les huit directions correspondent aux trigrammes, éléments naturels du *Yi jing* : tout en haut avec les trois lignes pleines, le ciel, puis dans le sens des aiguilles d'une montre : lac, eau, tonnerre, terre, montagne, feu et vent. Chaque dessin est formé de lignes *yang yao*, ligne entière ou de *ying yao*, de-mie ligne, qui s'opposent.

Luopan

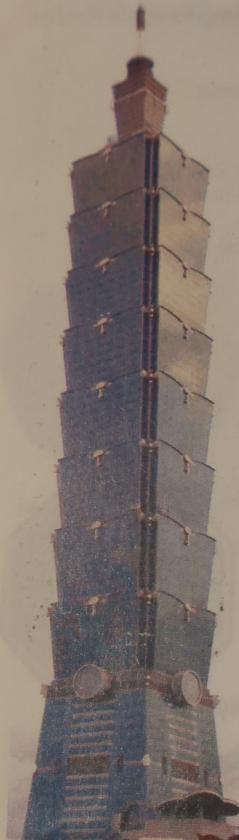
La boussole indiquant la direction propice du sud est disponible dans les boutiques des temples : bien avant d'être utilisée en navigation elle servait à prévoir le sens des écoulements du *qi*.



Luopan

Taipei 101

Cinq années auront suffi pour ériger la plus haute tour du monde, Taipei 101, en chinois Yi Ling Yi pour Un-zéro-un : record éphémère mais fierté durable d'avoir prouvé au monde l'ambition du petit dragon formosan.



La tour 101 à Taipei
Cette tour a la forme d'un bambou qui s'élance vers le ciel, signe de vigueur et de prospérité. D'aucuns y voient sans conteste une pagode géante : c'est le privilège des symboles que d'être lus par chacun en fonction de ses propres attentes et projections mentales.

Tour
101:
509 m



Inaugurée par le président Chen Shui-bian en 2004, la tour est le siège de fêtes qui marquent les principaux événements, et en particulier le nouvel An chinois. Ses étages s'embrasent alors d'un feu d'artifice multicolore et semblent littéralement cracher du feu ! En temps normal, le sommet de la tour s'allume chaque nuit de la semaine, d'une des sept couleurs de l'arc-en-ciel.

Boutiques et bureaux

Les 101 étages de la tour sont occupés par des bureaux, et par quelques restaurants. Les Taïwanais sont réticents à emménager dans les étages supérieurs, depuis que les vidéos des événements du 11 septembre hantent les esprits : l'homme peut être encore plus dangereux que les séismes. Un mystérieux club privé Sommet 101 est toutefois aménagé au dernier étage. Au pied de la tour un centre commercial de luxe abrite les enseignes de grandes marques, attire les clients fortunés, et encore plus de badauds : un magasin d'une marque française organise même sa file d'attente depuis l'extérieur du bâtiment. La librairie Page One en haut du centre commercial, propose un salon de thé qui permet d'y consommer en choisissant ses ouvrages (Voir le repère Librairie de l'onglet S'informer).

Boule au plafond

L'idée peut paraître saugrenue : construire une tour de près d'un demi-kilomètre de hauteur dans un pays soumis périodiquement à de violents séismes.

En 2002, un tremblement de terre de 6.8 de magnitude sur l'échelle de Richter, a secoué Taipei. Même si deux grues tombèrent, faisant cinq victimes, la tour en construction demeura intacte : elle est prévue pour supporter un séisme tel qu'on n'en voit que tous les 2000 ans ! Cumulant les records, l'immeuble possède l'ascenseur le plus rapide du monde, pressurisé et à deux étages, capable de transporter 60 personnes sur 89 étages en moins de 40 secondes : ils vont ainsi d'une seule traite pouvoir accéder à l'étage panoramique intérieur. Un escalator les amènera ensuite au 91^e étage, celui de l'esplanade panoramique en plein air.

Mais la plus grande prouesse architecturale demeure le dispositif antisismique : pour contrebalancer les oscillations de la base en cas de tremblement de terre, une boule d'acier de 700 tonnes est suspendue entre le 92^e et le 88^e étage.

Enfin, pour résister aux typhons, des verres spéciaux ont été mis au point pour habiller la tour, et la rendent claire, comme une aiguille cristalline qui percerait le ciel.

Marionnettes



Le marié



La mariée

Les spectacles de marionnettes à gaine jouissent ici d'une ferveur populaire. Les représentations de rue sont maintenant concurrencées par les histoires filmées.

Comme dans les spectacles de Guignol lyonnais, l'animateur place sa main à l'intérieur de la marionnette, un doigt pour la tête et un doigt pour chaque main. Ce ne sont pas des représentations guindées : le public est populaire, car les marionnettes sont bien ancrées dans la culture du pays. Les pouvoirs publics subventionnent d'ailleurs des festivals de marionnettes. Les représentations évoluent avec leur temps : la société Pili produit des films qui mettent en scènes ces marionnettes.



Masque de Guanyu,
dieu de la guerre, sur
une carte à jouer.

Les personnages de l'opéra chinois sont souvent tirés du roman des Trois royaumes. Chaque guerrier y a un caractère bien trempé et certains sont devenus des dieux du panthéon taoïste, tel Guan Yu, le dieu de la guerre. Lors des représentations d'opéra à Taipei, le maquillage permet d'identifier le personnage, selon un code de couleurs très précis. Ils sont le sujet de masques décoratifs en plâtre, ou de cartes à jouer.



Scène empiétant sur la chaussée

Marionnette traditionnelle

Elles font environ 25 cm de haut et portent des vêtements très raffinés, très colorés, avec plusieurs épaisseurs de tissus. La tête et les mains sont en porcelaine, et une coiffe de tissu complète le tout. Ces marionnettes sont proposées dans les boutiques des musées, ainsi que dans les magasins de la capitale ou des villes touristiques.

Représentation

Dans le spectacle de rue, un petit camion sert de base à la scène, et le chapiteau une fois déplié empiète largement sur la chaussée. Les spectateurs à scooter coupent alors leur moteur et se garent devant la scène, assis sur leur machine, sans pour autant enlever leur casque!

Quelques bancs sont installés et les curieux se pressent. La musique retentit et les marionnettes apparaissent.

Marionnettes



Le marié



La mariée

Les spectacles de marionnettes à gaine jouissent ici d'une ferveur populaire. Les représentations de rue sont maintenant concurrencées par les histoires filmées.

Masques



Masque de Guanyu,
dieu de la guerre, sur
une carte à jouer.

Les personnages de l'opéra chinois sont souvent tirés du roman des Trois royaumes. Chaque guerrier y a un caractère bien trempé et certains sont devenus des dieux du panthéon taoïste, tel Guan Yu, le dieu de la guerre. Lors des représentations d'opéra à Taipei, le maquillage permet d'identifier le personnage, selon un code de couleurs très précis. Ils sont le sujet de masques décoratifs en plâtre, ou de cartes à jouer.

Comme dans les spectacles de Guignol lyonnais, l'animateur place sa main à l'intérieur de la marionnette, un doigt pour la tête et un doigt pour chaque main. Ce ne sont pas des représentations guindées : le public est populaire, car les marionnettes sont bien ancrées dans la culture du pays. Les pouvoirs publics subventionnent d'ailleurs des festivals de marionnettes. Les représentations évoluent avec leur temps : la société Pili produit des films qui mettent en scènes ces marionnettes.



Scène empiétant sur la chaussée

Marionnette traditionnelle

Elles font environ 25 cm de haut et portent des vêtements très raffinés, très colorés, avec plusieurs épaisseurs de tissus. La tête et les mains sont en porcelaine, et une coiffe de tissu complète le tout. Ces marionnettes sont proposées dans les boutiques des musées, ainsi que dans les magasins de la capitale ou des villes touristiques.

Représentation

Dans le spectacle de rue, un petit camion sert de base à la scène, et le chapiteau une fois déplié empiète largement sur la chaussée. Les spectateurs à scooter coupent alors leur moteur et se garent devant la scène, assis sur leur machine, sans pour autant enlever leur casque !

Quelques bancs sont installés et les curieux se pressent. La musique retentit et les marionnettes apparaissent.

Marionnettes



Feux, pétards et fumigènes : le Guignol asiatique raffole des effets spéciaux.

Répertoire

Les intrigues s'inspirent des contes traditionnels, comme le *Voyage vers l'Ouest*, où les marionnettes campent des personnages de légende qui frappent l'imagination du public.

Effets spéciaux

Pour captiver l'attention des spectateurs, les animateurs utilisent toutes sortes d'effets spéciaux : les explosions de pétards accompagnent les scènes les plus terrifiantes, le feu envahit la scène lors d'une bataille, des pinceaux de lumières colorées parcourent le décor, ou des fumigènes soulignent les moments les plus dramatiques.

Le tout est accompagné d'une musique endiablée pour rythmer les combats, puis sirupeuse pour célébrer la victoire et l'harmonie recouvrée.

Pili

霹靂 pī lì Coup de tonnerre

Pili est le nom de la société qui produit des spectacles de marionnettes pour le cinéma, la télévision et l'Internet. Ces marionnettes sont deux fois plus grandes que les traditionnelles. Elles sont aussi plus élaborées car elles bougent les yeux et tiennent des objets dans leurs mains (la plupart du temps, ce sont des armes) : les marionnettes de Pili sont des maîtres d'arts martiaux. C'est un seul et même virtuose, Vincent Huang, qui contrefait la voix de tous les personnages du film. Au cinéma, la sortie de chaque film remporte un tel succès qu'il dame le pion aux productions américaines qui dominent le marché local du cinéma. Leurs émissions de télévision comme la série *La légende des 7 étoiles*, ou *La légende de la pierre sacrée*, sont appréciées des jeunes. Ces marionnettes sont en vente, avec leurs autres produits dérivés, pour 6000 NT\$ pièce. Un DVD joint explique leur manipulation ainsi que les caractéristiques du personnage. Le succès est tel que les Pili deviennent des articles d'exportation, principalement au Japon !

La pierre sacrée

Il y a plus de 400 ans, le diabolique Mo Kui décida de détruire l'ordre des chevaliers de Wulin, une célèbre école de kungfu. Voir Taoïsme dans le repère *Spiritualités*.

Une grande bataille va se mener au mont Tinjian entre les forces du Mal et celles du Bien représenté par les trois héros de différentes écoles d'arts martiaux : les braves Hsiao-chai, Jian jun et Luan Shi Kuang-dao !



Magazine spécialisé dans les marionnettes Pili : histoires, personnages et accessoires.

Japonais

Taiwan est le plus japonais des pays chinois : c'est la différence notable d'avec la Chine du continent !

Mai-sen



Indication d'une pension située à Shibi dans le comté de Miaoli. Les Chinois reconnaissent le mot jia, maison qui est aussi un kanji : caractère chinois utilisé par les Japonais. En japonais, kanji signifie tout simplement caractère ji chinois-kan.

Après l'Occupation, vient la retraite !

Taiwan jouit d'une position idéale, à seulement trois heures de vol du Japon pour répondre aux attentes de retraités japonais, chassés par le coût de la vie dans leur pays : sécurité, prix modérés, système de santé efficace. De plus, en dépit de l'occupation japonaise d'un demi-siècle, la population locale est accueillante aux ressortissants du pays du soleil levant. Population active et instruite, ces jeunes retraités apprécient également leur familiarité naturelle avec les sinogrammes : ne sont-ils pas semblables à leurs kanjis ? Grâce à tous ces avantages, les zones rurales rêvent d'accueillir ces papys boomers nippons, et investissent pour leur offrir des logements de standing.

Pachinko, boîtes à bachoter, nourritures, expressions de la langue courante, base-ball voire même façon de marcher des Taïwanaises : un curieux parfum de soleil levant semble se mêler aux effluves tropicaux. Le palais présidentiel est l'ancien siège du gouvernorat, bâti par les occupants japonais, et considéré comme un des chefs-d'œuvre de l'architecture locale, proclamé trésor national.

Le flux d'échanges touristiques est énorme supérieur à deux millions de personnes par an et le Japon est le premier partenaire économique de l'île.

Ceci n'est pas du goût des militants du KMT, qui désirent toujours sceller un rapprochement avec la Chine continentale : l'érection d'un monument commémorant la mémoire des aborigènes tués sous l'uniforme japonais durant la seconde guerre mondiale, a provoqué un scandale. Les autorités locales composées de nationalistes convaincus, ont réussi à obtenir son démontage.



Maison
Le kanji se prononce ka en japonais.

Depuis la rupture des relations diplomatiques entre Taiwan et le Japon, il y a une trentaine d'années, lorsque celui-ci emboîta le pas aux USA soucieux de se ménerger les bonnes grâces de la République populaire de Chine, les choses se sont bien améliorées entre les deux pays, et on parle ici même d'alliance militaire tripartite avec Japon et USA.

Beaucoup de Taïwanais ont gardé un très bon souvenir de l'occupation japonaise, ce qui tranche avec le ressentiment du reste de l'Asie, notamment la Corée ou la Chine, pays où se produisent encore des manifestations antinippone, dès que l'occasion s'en présente. Des Taïwanais vous montreront des photos de famille où chacun est habillé fièrement à la mode japonaise, et les plus anciens tentent encore de s'adresser aux visiteurs nippons dans leur langue, qu'ils avaient apprise durant leurs années d'école, où elle était obligatoire.

En 2007, une réforme des manuels d'histoire a d'ailleurs fait grand bruit, car elle rompait avec l'idéologie officielle du temps de la dictature du Kuomintang, qui mettait l'accent sur les atrocités commises en Chine par les soldats de l'Empire nippon : asservissement des femmes chinoises dans des lupanars militaires et massacres de masse. On n'y parle même plus du massacre atroce de la population de Nankin en 1937.

Artisanat

Avant d'être des fabricants d'électronique les Taïwanais sont d'habiles artisans, qui entretiennent un savoir-faire que leurs cousins du continent ont souvent oublié.



Certaines baguettes ont de petits cerceaux à leur extrémité pour mieux attraper les aliments.

Set de baguettes

Les baguettes d'usage courant sont de plastique ou de bois. Les étals des marchés de nuit proposent des baguettes plus élaborées : peintes, ou sculptées dans du bois de santal, du bambou ou de l'os. Ces articles sont destinés à décorer les tables des dîners de réception et sont volontiers offerts en cadeau. Certaines baguettes sont si lisses qu'elles glissent entre les doigts, ou sont si grosses qu'elles réclament de l'expérience pour être utilisées. On raconte que les baguettes en argent étaient utilisées dans la cour de l'Empereur de Chine pour goûter les plats avant de les lui servir. Si du poison était présent dans les mets, alors l'argent noircissait.

Macramé

Le macramé décorait autrefois les riches demeures chinoises. Cet art a périclité depuis lors et ce n'est que récemment qu'il a réapparu à Taiwan. Cet artisanat consistant à faire de délicats noeuds de fil, souvent rouge, est maintenant très répandu dans l'île, et sert souvent à attacher un petit objet, un porte-bonheur, une pierre de jade.

Dans les taxis un macramé sert souvent à suspendre un gri-gri au rétroviseur central. La fabrication d'un macramé demande de la dextérité et de la patience : une sorte d'alphabet de douze différents noeuds permet une infinité de combinaisons en trois dimensions de noeuds d'une extraordinaire robustesse et qu'il est très difficile de desserrer. Leurs noms sont aussi évocateurs que les noeuds marins occidentaux : noeud aux deux pièces (de monnaie), noeud de la double connexion, noeud du bouton...



中國結
zhong kuo jie

Macramé, littéralement noeud chinois vendu à Taiwan, mais provenant de Chine continentale : le texte, en caractères simplifiés, souhaitant attirer la chance sur la tête de son possesseur.

Artisanat

Céramique

Les Chinois ont apporté au monde la découverte de la porcelaine et perfectionné les techniques de céramiques : les voyageurs peuvent encore en admirer sur place.



Tasses et pot pour servir le thé après infusion dans la théière.

Musée de la céramique à Yingge

Yingge, situé au sud-ouest de Taipei, il est très facilement accessible en train depuis Taipei. Une fois sorti de la gare, marchez dix minutes sur la route Wunhua jusqu'au numéro 200.

Dans ce musée de la céramique, vous pourrez trouver de belles pièces traditionnelles, modernes et aussi des *koji*.

Des imitations de céramiques anciennes sont aussi en vente.

Koji 交趾陶

Cet artisanat provient de la région de Canton en Chine Continentale. À Taïwan la décoration des temples a beaucoup recours à cette technique en particulier pour représenter les lions et les dieux. Souvent peints avec des couleurs vives, les objets koji sont souvent encadrés, décorés de noeuds, ou fixés sur un support. La cuisson à faible température préserve l'éclat et le brillant des couleurs.

Toupie

La toupie fait partie de ces jeux liés à l'enfance. Les matériaux utilisés pour faire des toupies sont principalement le bois, le métal et bien sûr le plastique.

Toupies plates ou conique, les compétitions, organisées dans l'île, les classent en plusieurs catégories en fonction de leurs poids. La plus impressionnante des 7 catégories homologuées est celles de plus de 70 kg.

Dans la région Tao Yuan à Da Xi un concours annuel réunit les plus belles et plus grosses toupies au monde.

Broderie



Broderie pour boîte à mouchoirs ou sur sac à main.

Découpage en papier

Vers le VI^e siècle les femmes de la cour s'y adonnaient pour passer le temps. Au fil des dynasties chinoises, cet art s'est peu à peu perdu mais les années quatre-vingts ont marqué un regain d'intérêt pour ces découpages oubliés, alimenté par des concours organisés pour intéresser les plus jeunes. Pour faire du découpage, le matériel est rudimentaire : du papier, une paire de ciseaux ou des cou-teaux.

Mais tout ce complique quand il s'agit de faire des motifs élaborés, comme des caractères chinois, des personnages, des animaux, des bambous... Patience, dextérité, concentration, précision dans la découpe sont autant de talents à acquérir. Le résultat peut être d'une beauté surprenante, et extrêmement décorative.

Les personnes âgées sont les plus ferventes adeptes de cette activité peu coûteuse qui permet de se retrouver entre amis.

Les découpages en papier rouge sont offerts à l'occasion des nombreuses fêtes et sont censés attirer richesse et bonheur dans la famille.



Lanternes

Les lanternes chinoises de Lukang sont les plus réputées, et font aussi appel aux techniques de travail du papier. La phase la plus délicate consiste à tracer les caractères propitiattoires au pinceau.